

Emenda 5

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
f'isem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0179/2020

Delara Burkhardt

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Paragrafu 1***Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Emenda*

1. Jissottolinja li madwar 80 % tad-deforestazzjoni globali hija kkawżata mill-espansjoni tal-art użata għall-agrikoltura; jishaq f'dan il-kuntest li l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar it-Tishiĥ tal-Azzjoni tal-UE għall-Protezzjoni u għar-Restawr tal-Foresti tad-Dinja ta' Lulju 2019 tirrikonoxxi li d-domanda tal-Unjoni għal prodotti bħaż-żejt tal-palm, il-laħam, is-sojja, il-kawkaw, il-qamħirrum, ***l-injam***, il-gomma, inkluż fil-forma ta' prodotti pproċessati jew servizzi, ***hija*** xprun kbir tad-deforestazzjoni, ***tad-degradazzjoni tal-foresti, tal-qerda tal-ekosistemi*** u ta' każijiet assoċjati ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja, u tirrappreżenta madwar 10 % tas-sehem globali tad-deforestazzjoni inkorporata fil-konsum totali finali²⁵; ***barra minn hekk, jinnota li l-konsum tal-UE ta' komoditajiet ohra, bħall-qoton, il-kafè, il-kannamiela, il-lift u l-gambli mrobbija fil-mangrovja jikkontribwixxi wkoll għad-deforestazzjoni globali.***

1. Jissottolinja li madwar 80 % tad-deforestazzjoni globali hija kkawżata mill-espansjoni tal-art użata għall-agrikoltura; jishaq f'dan il-kuntest li l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar it-Tishiĥ tal-Azzjoni tal-UE għall-Protezzjoni u għar-Restawr tal-Foresti tad-Dinja ta' Lulju 2019 tirrikonoxxi li d-domanda tal-Unjoni għal prodotti ***li johlqu riskju għall-foresti u l-ekosistemi tagħhom***^{1a} bħaż-żejt tal-palm, il-laħam, is-sojja, il-kawkaw, il-qamħirrum, il-gomma, inkluż fil-forma ta' prodotti pproċessati jew servizzi, ***tista' tkun*** xprun kbir tad-deforestazzjoni u ta' każijiet assoċjati ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja, u tirrappreżenta madwar 10 % tas-sehem globali tad-deforestazzjoni inkorporata fil-konsum totali finali^{1b};

^{1a} ***Jekk tiġi adottata, din se tiġi applikata fit-test kollu biex il-kamp ta' applikazzjoni tal-proposta jiġi adattat għall-"foresti u l-ekosistemi tagħhom".***

^{1b} ***FAO. 2016. State of the World's Forests 2016. Forests and agriculture: land-use challenges and opportunities. (L-Istat tal-***

Foresti tad-Dinja 2016. Forestrija u agrikultura: sfidi u opportunitajiet għall-użu tal-art.) Rome. <http://www.fao.org/3/a-i5588e.pdf>

²⁵ FAO. 2016. State of the World's Forests 2016. Forests and agriculture: land-use challenges and opportunities. (L-Istat tal-Foresti tad-Dinja 2016. Forestrija u agrikultura: sfidi u opportunitajiet għall-użu tal-art.) Rome. <http://www.fao.org/3/a-i5588e.pdf>

Or. en

Emenda 6

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
f'isem il-Grupp ECR

Rapport**A9-0179/2020****Delara Burkhardt**

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Paragrafu 24***Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Emenda*

24. Jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tindirizza d-deforestazzjoni globali u d-degradazzjoni tal-foresti, iżda jitlob approċċ politiku aktar **ambizzjuż**; jistieden lill-Kummissjoni tippreżenta proposta, **akkumpanjata b'valutazzjoni tal-impatt**, għal qafas legali tal-UE bbażat fuq rekwiżiti obbligatorji ta' diligenza dovuta, rapportar, divulgazzjoni u parteċipazzjoni ta' partijiet terzi, kif ukoll fuq ir-responsabbiltà u s-sanzjonijiet f'każ ta' ksur tal-obbligi għall-kumpaniji kollha li jqiegħdu għall-ewwel darba fis-suq tal-Unjoni komoditajiet li jinvolvu riskji għall-foresti u għall-ekosistemi u prodotti derivati minn dawn il-komoditajiet, u l-aċċess għall-gustizzja u r-rimedju għall-vittmi ta' ksur ta' dawn l-obbligi; **li** għandhom jiġu imposti obbligi ta' traċċabilità fuq in-negozjanti fis-suq tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-orìġini tal-komoditajiet u tal-prodotti derivati minnhom fil-mument li jitqiegħdu fis-suq intern tal-Unjoni, biex jiġu żgurati ktajjen tal-valur sostenibbli u mhux assoċjati mad-deforestazzjoni, kif stabbilit fl-Anness ta' din ir-riżoluzzjoni; jenfasizza li l-istess qafas legali għandu japplika **wkoll** għall-istituzzjonijiet finanzjarji kollha awtorizzati li joperaw fl-Unjoni u li qed jipprovdu flus lil kumpaniji li jaħsdu, jestrattaw, jipproduċu, jipproċessaw **jew jikkummerċjalizzaw**

24. Jilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tindirizza d-deforestazzjoni globali u d-degradazzjoni tal-foresti iżda jitlob approċċ politiku aktar **rigidu**; jistieden lill-Kummissjoni tippreżenta proposta **b'impatt ivvalutat** għal qafas legali tal-UE bbażat fuq rekwiżiti obbligatorji ta' diligenza dovuta, rapportar, divulgazzjoni u parteċipazzjoni ta' partijiet terzi, kif ukoll fuq ir-responsabbiltà, **bhala kunċett proċedurali** u s-sanzjonijiet f'każ ta' ksur tal-obbligi għall-kumpaniji kollha li jqiegħdu għall-ewwel darba fis-suq tal-Unjoni komoditajiet li jinvolvu riskji għall-foresti u għall-ekosistemi u prodotti derivati minn dawn il-komoditajiet, u l-aċċess għall-gustizzja u r-rimedju għall-vittmi ta' ksur ta' dawn l-obbligi; **dan l-obbligu għandu jkun ristrett għas-setturi bl-akbar impatt fuq id-deforestazzjoni**; għandhom jiġu imposti obbligi ta' traċċabilità fuq in-negozjanti fis-suq tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-identifikazzjoni tal-orìġini tal-komoditajiet u tal-prodotti derivati minnhom fil-mument li jitqiegħdu fis-suq intern tal-Unjoni, biex jiġu żgurati ktajjen tal-valur sostenibbli u mhux assoċjati mad-deforestazzjoni, kif stabbilit fl-Anness ta' din ir-riżoluzzjoni; jenfasizza li l-istess qafas legali għandu japplika għall-istituzzjonijiet finanzjarji kollha awtorizzati li joperaw fl-Unjoni u li qed jipprovdu flus lil kumpaniji li jaħsdu,

komoditajiet li jpoġġu lill-foresti u l-
ekosistemi f'riskju jew prodotti derivati
minnhom;

jestrattaw, jipproduċu **u** jipproċessaw
komoditajiet li jpoġġu lill-foresti u l-
ekosistemi f'riskju jew prodotti derivati
minnhom; ***jirrimarka li dawn l-obbligi
jridu jiġu adattati għall-kapaċitajiet tal-
intrapriżi żgħar u ta' daqs medju;***

Or. en

Emenda 7

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
f'isem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0179/2020

Delara Burkhardt

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Anness I – paragrafu 5 – parti introduttorja***Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Emenda*

L-operaturi kollha għandu jkollhom id-dritt li jpoġġu legalment ***il-FERCs*** u l-prodotti derivati ***mill-FERCs*** fis-suq tal-Unjoni biss meta, ***f'konformità mad-dispożizzjonijiet imsemmija fit-Taqsima 4 ta' dan l-Anness, ikunu*** jistgħu juru li fl-attivitajiet tagħhom stess u t-tipi kollha ta' relazzjonijiet kummerċjali li għandhom mas-shab kummerċjali u l-entitajiet tul il-katina tal-valur kollha tagħhom (***jiġifieri kumpaniji tat-trasport, fornituri, negozjanti, konċessjonarji, detenturi ta' liċenzja, impriži kongunti, investituri, klijenti, kuntratturi, klijenti kummerċjali, konsulenti, konsulenti finanzjarji, legali u oħrajn***) bhala massimu, jeżisti livell ta' riskju negligibbli, jiġifieri ***l-oġġetti*** mqieghda fis-suq tal-Unjoni:

L-operaturi kollha għandu jkollhom id-dritt li jpoġġu legalment ***il-komoditajiet li jaqghu fil-kamp ta' applikazzjoni*** u l-prodotti derivati ***tagħhom***^{1a} fis-suq tal-Unjoni biss meta ***jeżerċitaw diligenza dovuta biex jiżguraw ktajjen tal-provvista sostenibbli u mingħajr deforestazzjoni u jkunu*** jistgħu juru li fl-attivitajiet tagħhom stess u t-tipi kollha ta' relazzjonijiet kummerċjali li għandhom mas-shab kummerċjali u l-entitajiet tul il-katina tal-valur kollha tagħhom, bhala massimu, jeżisti livell ta' riskju negligibbli, jiġifieri ***l-prodotti*** mqieghda fis-suq tal-Unjoni:

1a jekk tiġi adottata, din se tiġi applikata fit-test kollu biex il-kamp ta' applikazzjoni tal-proposta jiġi adattat għall-"foresti u l-ekosistemi tagħhom".

Or. en

14.10.2020

A9-0179/8

Emenda 8

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
fisem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0179/2020

Delara Burkhardt

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Anness I – paragrafu 5 – inċiż 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

- joriginaw minn art miksuba
permezz tal-konverżjoni ta' foresti naturali
jew ekosistemi naturali oħrajn,

- joriginaw minn art miksuba
permezz tal-konverżjoni ta' foresti naturali
jew ekosistemi naturali oħrajn, ***sa fejn dan
jista' jiġi ddeterminat,***

Or. en

14.10.2020

A9-0179/9

Emenda 9

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
fisem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0179/2020

Delara Burkhardt

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 5 – inċiż 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

- joriginaw minn foresti naturali u ekosistemi naturali li qed jgħaddu minn degradazzjoni, u

- joriginaw minn foresti naturali u ekosistemi naturali li qed jgħaddu minn degradazzjoni ***minhabba ġestjoni insostenibbli, sa fejn dan jista' jiġi ddeterminat***, u

Or. en

Emenda 10

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
f'isem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0179/2020

Delara Burkhardt

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Anness I – paragrafu 7***Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Emenda*

Il-proposta għandha tkopri l-komoditajiet kollha li ***huma l-aktar spiss assoċjati mad-deforestazzjoni, id-degradazzjoni tal-foresti naturali u l-konverżjoni*** u d-degradazzjoni ***tal-ekosistemi naturali minhabba attività umana. Lista ta' dawn il-komoditajiet għandha tithejja fuq il-baži ta' evalwazzjoni indipendenti u esperta, li tqis il-prinċipju ta' prekawzjoni, u għandha tiġi pprovduta f'anness għal din il-proposta*** u tinkludi mill-anqas iż-żejt tal-palm, is-sojja, il-laħam, il-ġilda, il-kawkaw, il-kafè, il-gomma, u l-qamħirrum u l-prodotti intermedji jew finali kollha li huma derivati minn dawn il-komoditajiet, u l-prodotti li fihom dawn il-komoditajiet. F'każ li l-prodotti derivati jkun fihom input minn aktar minn komodità waħda koperta mill-proposta, għandha ssir diligenza dovuta fir-rigward ta' kull waħda minn dawn il-komoditajiet. ***Il-komoditajiet koperti mir-Regolament (UE) Nru 995/2010⁴⁰ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("ir-Regolament tal-UE dwar l-Injam") għandhom jiġu integrati fil-kamp ta' applikazzjoni tal-proposta, wara l-valutazzjoni tal-Kummissjoni abbaži ta' evalwazzjoni indipendenti u esperta, filwaqt li jitqies il-prinċipju ta' prekawzjoni, fi żmien tliet snin mid-data tad-dhul fis-seħh tal-proposta.***

Il-proposta għandha tkopri l-komoditajiet kollha li ***għandhom l-akbar impatt fuq id-deforestazzjoni, il-foresti naturali u d-degradazzjoni. Dawn il-komoditajiet, deskritti fil-valutazzjoni tal-impatt, għandhom jiġu elenkati f'anness għall-proposta flimkien ma' pjan direzzjonali u b'objettivi temporali, u għandhom ikunu bbažati fuq ir-riskji, proporzjonati u infurzabbli. Din il-lista għandha tkun soġġetta regolarment għal rieżami, u tkun tinkludi mill-anqas iż-żejt tal-palm, is-sojja, il-laħam, il-ġilda, il-kawkaw, il-kafè, il-gomma, u l-qamħirrum u l-prodotti intermedji jew finali kollha li huma derivati minn dawn il-komoditajiet, u l-prodotti li fihom dawn il-komoditajiet bħala ingredjent jew parti essenzjali.*** F'każ li l-prodotti derivati jkun fihom input minn aktar minn komodità waħda koperta mill-proposta, għandha ssir diligenza dovuta fir-rigward ta' kull waħda minn dawn il-komoditajiet.

⁴⁰ Ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 li jistabilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam (Test b'rilevanza għaż-ŻEE) (ĠU L 295, 12.11.2010, p. 23).

Or. en

14.10.2020

A9-0179/11

Emenda 11

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
f'isem il-Grupp ECR

Rapport

Delara Burkhardt

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Anness I – paragrafu 21

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

L-operaturi għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex ***jirrispettaw u jiżguraw il-protezzjoni tad-drittijiet*** tal-bniedem, ***tal-foresti naturali u tal-ekosistemi naturali, kif stabbilit fil-proposta***, tul il-katina tal-valur kollha tagħhom. ***Dan għandu jinkludi t-tipi kollha ta' relazzjonijiet kummerċjali tal-impriża mas-shab kummerċjali u l-entitajiet tul il-katina tal-valur kollha tagħha (bhal fornituri, negozjanti, konċessjonarji, detenturi ta' liċenzja, impriži kongunti, investituri, klijenti, kuntratturi, klijenti kummerċjali, kumpaniji tat-trasport, konsulenti, konsulenti finanzjarji, legali u oħrajn), u kull entità oħra tal-istat jew mhux tal-istat marbuta direttament mal-operazzjonijiet, il-prodotti jew is-servizzi kummerċjali tagħha.***

Emenda

L-operaturi għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex ***jiproteġu l-foresti tad-dinja u l-ekosistemi tagħhom u d-drittijiet*** tal-bniedem tul il-katina tal-valur kollha tagħhom ***ladarba valutazzjoni bir-reqqa tkun ikkonkludiet li dan ikun funzjonali u applikabbli għall-atturi kollha fis-suq, inklużi l-SMEs.***

Or. en

14.10.2020

A9-0179/12

Emenda 12

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
fisem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0179/2020

Delara Burkhardt

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Anness I – paragrafu 23 – parti introduttorja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

Il-miżuri li ġejjin għandhom ***jiġu inkluzi***
b'mod adegwat u effettiv:

Il-miżuri li ġejjin għandhom ***jitqiesu meta***
titfassal diligenza dovuta effettiva:

Or. en

14.10.2020

A9-0179/13

Emenda 13

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
fisem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0179/2020

Delara Burkhardt

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Anness I – paragrafu 23 – punt a

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

(a) *L-immappjar tal-katina tal-valur
kollha*

(a) *L-obbligu tat-traċċabbiltà*

Or. en

14.10.2020

A9-0179/14

Emenda 14

Anna Zalewska, Elżbieta Kruk, Jadwiga Wiśniewska, Zbigniew Kuźmiuk
fisem il-Grupp ECR

Rapport

A9-0179/2020

Delara Burkhardt

Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Anness I – paragrafu 23 – subparagrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

L-operaturi għandhom **jiddeterminaw jekk il-komoditajiet u l-prodotti fil-ktajjen tal-valur kollha tagħhom jikkonformawx mal-kriterji tas-sostenibbiltà u tad-drittijiet tal-bniedem tal-proposta, billi jaċċessaw u jevalwaw l-informazzjoni dwar iż-żona/żoni preċiża/preċiżi tal-art minn fejn joriġinaw dawn il-prodotti. Minbarra l-kriterji ambjentali, l-aċċess għall-informazzjoni jrid jippermetti lill-operatur jikkonkludi li dawk li jużaw l-art biex jipproduċu l-FERCs ikunu intitolati li jagħmlu dan u jkunu kisbu Kunsens Hieles, Minn Qabel u Infurmat (FPIC) minn dawk li għandhom id-drittijiet fuq dawk iż-żoni tal-art u li ma jkunux qed jiksru, jew kisru, xi dritt tal-bniedem imsemmi f'din il-proposta.**

L-operaturi għandhom **jistabbilixxu miżuri u proċeduri li jipprovdu aċċess għall-informazzjoni rilevanti dwar il-provvista ta' komoditajiet mill-operatur li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni.**

Or. en